

Grabados Del Siglo XX

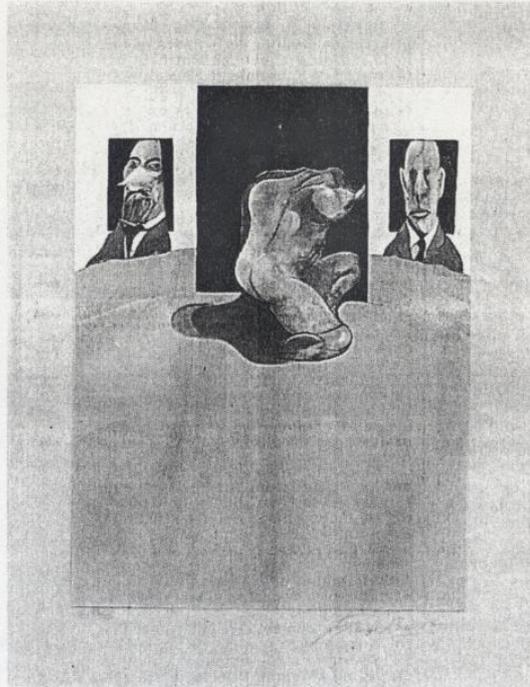
En su mayoría trabajos de la presente década, el conjunto gráfico que nos ofrece Galería AMS Marlborough permite constatar el estado de creatividad actual de algunos autores célebres y de otros más recién llegados a la fama internacional. A ellos se suman nuestros de mayor edad y los ya allecidos. Representan a éstos, por cierto, obras más antiguas y, a veces, menos novedosas para el público conocedor. Así ocurre con Matta y Picasso. Miró, en cambio, conquista con la juventud del color — pese a los inadecuados marcos dorados—; Henry Moore, mediante sus figuras reconocibles, dentro de espacios notablemente definidos, y Kocoshka, gracias a paisajes multicolores y acuosos, compuestos con su maestría habitual. En el caso de Bacon, las litografías nostradas constituyen la transposición ante todo de sus pinturas portentosas. Si aquí su trípico de la playa se vio con anterioridad, al trío en mayor formato le basta una hoja protagonizada por una pequeña esfera negra y un paño ensanrentado, para convertirse en una de las imágenes más trágicas del británico.

Entre los expositores relacionados con el pop art, Rauschenberg mantiene intactas la oscura, inventiva y fuerza visual de siempre, en su aporte de 1996. Por el contrario, Jasper Johns aparece disminuido como creador. Barry Rivers, no poco pedestrado por de rostros y la futura maure, de Kitaj, nacen de una certeza lineal, sin apoyo del color. Cultor fiel de la abstracción, Victor Pasmore nos propone dos series de cuatro miembros cada una, donde el dinamismo, la delicadeza y la variedad formales concretan uno de los mejores momentos de la exhibición.

Similar éxito alcanza Richard Estes a través de una pequeña, exquisita, bella visión —panorama de Nueva York, desde una embarcación que se aleja—, en un ámbito por entero diferente al del autor anterior, el hiperrealismo. Nuestro Claudio Bravo, a la inversa, con su caligrafía figurativa asombrosa que no requiere del color re-

Distintos y famosos artistas internacionales se hacen presente en Santiago, a través de grabados, en su mayoría de fechas recientes. Fotografías británicas e instalaciones de autores nacionales y de generaciones por entero diferentes completan el panorama de las últimas exposiciones.

Por Waldemar Sommer



Aguafuerte de Francis Bacon. H.C. XIV/XV.

presenta sus modelos desde el punto de vista de un gusto bastante discutible. Tampoco hace falta coloración alguna para que opere, intenso y sin obstáculos, el naturalismo lleno de expresión de los tres personajes de Lucien Freud.

A medio camino entre lo reconocible o no se sitúa Lucio Muñoz. Sin embargo, de sus cuatro excelentes láminas con originales texturas —bien incorporado el huecograbado—, la más abstracta —N.º 161— emerge como uno de los hitos altos del conjunto exhibido. Por su parte, Manolo Valdés participa con tres series de amplios trípticos con mujeres renacentistas sin rostro —mejor resuelto el equilibrio formal del grupo “La dama de Argel”— o con jarrones —collages decorativos—. Paula Rego convence más mediante “el festín de los insectos”, en sus láminas seguidoras de Goya. Rayas a punto de desintegrarse —típicas suyas— sirven a Frank Auerbach para construir temblorosas cabezas humanas.

De los expositores menos conocidos destacan Stephen Conroy y la vitalidad de sus fugaces hombres de medio cuerpo.

Más convencionales nos parecen los grabados de Neil Welliver, convencionalismo del que, en esta ocasión, no escapan autores de la trayectoria de los estadounidenses Alex Katz y

Red Grooms —vistas urbanas a la manera de los cómics.

Juan Castillo

A universos por completo opuestos pertenecen dos exposiciones que el azar hace coincidir en Santiago. Una —Instituto Chileno-Británico— corresponde a Madame Yevonde, fotógrafa londinense que testimonia bien los intereses de una clase social determinada, en un país y en una época precisos —años 30—.

En su “Loteo”, Paula Viveros demostró, entretanto, manejo satisfactorio de la mancha y de la proporción entre las partes.

De ese modo, con la ayuda de colores fotográficos entonces recién descubiertos y un manejo certero del encuadre, sobre todo nos muestra una galería artificiosa de *ladies*, caracterizadas como diosas o heroínas grecorromanas. Pero más atractivas resultan algunas de sus naturalezas muertas con influjos evidentes del surrealismo, además de dotadas con ciertas gotas de humor. Recordemos, en primer lugar, “Crisis” —busto clásico con máscara de gases, junto a un florero que se deshoja— y acercamientos al rococó —“Operaria

en verano” a la manera de Boucher— y a la ironía en fotos publicitarias —“Niña eduardiana”.

Imágenes de destrucción, odio y muerte son las de Juan Castillo en la galería del Ministerio de Educación —Sala Gabriela Mistral—. Las vierte el artista nacional, desde hace años residente en Suecia, a través de una gran instalación, parcelada en los dos ámbitos del local ministerial. Constituyen los materiales en juego, en los muros, fotos con hombres y mujeres de rostro raspado por entero, y dibujos con niños; más cerca del suelo, violentas escenas callejeras, recortadas del periódico y prolongadas hacia arriba por trazos como gota de sangre; televisores que reflejan, sobre negro brillante, entrevistas a chilenas; nombres de la guía telefónica, manuscritos en el pavimento; citas de conocidos autores —el hispano y lejano Argensola, nuestro compatriota Juan Luis Martínez—; enormes reproducciones fotográficas.

Desde el punto de mira formal, al recorrer con detenimiento la instalación, pronto se nota una fragmentación de elementos que no consigue unificarse, ni provocar en el espectador el indispensable efecto de conjunto. Por otro lado, el uso de gruesos y negros empastes de alquitrán, alrededor de ciertos personajes, se convierte en un recurso expresivo demasiado obvio, busca representar lo luctuoso. Falta, al mismo tiempo, mayor sutileza argumental en el relato, al insistir sin descanso en un contrapunto entre múltiples visiones de violencia y tierna memoria de infancia. Creemos que Castillo, antiguo miembro del no olvidable Grupo CADA, conserva potencias que, en la oportunidad actual, no llega a administrar convincentemente.

Nuevos nombres

Cuatro juveniles artistas ocuparon, hasta la semana pasada, similar número de espa-

cios de la Galería Bucci. Dos de ellas, pintoras, aparecen todavía bisoñas. Las otras dos sí interesan. En especial, María José Ríos. Su instalación conquistó del todo la difícil sala que da a la calle. Escultora y colorista sin flaquezas, fue capaz de crear una obra unitaria, donde operaban su sentido agudo del espacio y el volumen geométrico, su comprensión del ingrediente conceptual escrito. En su “Loteo”, Paula Viveros demostró, entretanto, manejo satisfactorio de la mancha y de la proporción entre las partes. **[AV]**

PLASTICA

■ ■ ■ PANORAMICA ■ ■ ■

La exposición "La Ciudad de Santiago", que se exhibe simultáneamente hasta el 13 de mayo, en dos salas del centro de la capital: el Espacio Abierto del Museo de Bellas Artes (Agustinas 869, segundo piso) y el Museo de Santiago-Casa Colorada (Merced 260). Pinturas seleccionadas de la colección del Museo de Bellas Artes conforman esta exposición que no sólo nos permite ver diversos paisajes urbanos del Santiago de comienzos de siglo, sino que además nos devela la opinión de los artistas respecto a la dimensión ética (pluralidad y equidad) y estética (belleza, identidad, cultura) de su ciudad. Obras de renombrados artistas nacionales como Pablo Burchard (1875-1964), Roberto Geisse (1954), Juan Fco. González (1853-1933), Arturo Gordon (1885-1944), Camilo Mori (1896-1973), Israel Roa (1909), Enrique Swinburn (1859-1929) y Enrique Zamudio (1955), entre otros, podrán apreciarse junto a videos alusivos al tema especialmente editados para la ocasión. ■

RECONSTRUYENDO LA MEMORIA

La "Te devuelvo tu imagen" se titula la exposición que el artista nacional Juan Castillo ha montado hasta el 18 de abril en la galería Gabriela Mistral (Alameda 1381). Castillo, hace 15 años residente en Estocolmo, Suecia, fue durante los años 70 y 80 integrante del vanguardista C.A.D.A. (Colectivo de Acciones de Arte), junto a Lotty Rosenfeld, Diamela Eltit, Raúl Zurita y Fernando Balcells. Su presente exhibición forma parte del proyecto multimedial "Frankenstein", iniciado hace dos años. La memoria y el desgaste de la noción de tiempo es la temática trabajada, dirigida fundamentalmente a reconstruir los espacios habitados durante su infancia en la oficina salitrera de Pedro de Valdivia. Videos, escritos, gigantografías y fotografías son presentados sobre soportes armados con alquitrán, brea y madera. ■



SATIRAS DE PAPEL

El jueves pasado se inauguró en las salas del segundo piso de la Corporación Cultural de Las Condes (Av. Apoquindo 6570), la interesante exposición, "Sátiras de Papel". Esta muestra, organizada en conjunto con el Museo Histórico Nacional, exhibe más de un centenar de dibujos originales, realizados entre 1880 y 1970, por los más importantes caricaturistas políticos y sociales del país. La selección de obras reúne dos importantes colecciones sobre el tema: la del Museo Histórico Nacional, con piezas de Jorge Délano "Coke", Nataniel Cox, Sergio Huneeus y Julio Bozo "Moustache", entre otros, y la colección del Hipódromo de Chile que presenta la destreza de Edmundo Searle "Mundo". Además, se suma el aporte de algunos particulares que completan la visión retrospectiva de los inolvidables días en que la política era criticada con humor y agudeza en revistas como Topaze y Zig Zag. ■



Sebastián Sepúlveda

MARZO

CENTRO

■ **GABRIELA MISTRAL**. Alameda 1381. "Te Devuelvo Tu Imagen", obra multimedia de Juan Castillo. Del 24 de marzo al 18 de abril.

■ **INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO**. Moneda 1467. "Ninfulas", obras de Miguel Angel Vidaurre. Sala Negra, hasta el 3 de abril.

■ **INSTITUTO GOETHE**. Esmeralda 650. "Mundos Sintéticos de Imágenes", fotografías del alemán DG. Reib. Hasta fines de mes.

■ **MERCADO CENTRAL DE SANTIAGO**. Fotografías de George Munro en "La Joya del Pacífico". Hasta el 22 de marzo.

■ **MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO**. Parque Forestal s/n. Pinturas de Gustavo Novoa. "Proyecto Stop/Pare de Arte Postal", colectiva de 215 artistas convocados a través de Internet por Humberto Nilo. Hasta fines de abril.

■ **MUSEO NACIONAL BENJAMIN VICUÑA MACKENNA**. Av. Vicuña Mackenna 94. "El Color de la Piel", pinturas de Fabián Pérez y Sergio

Valenzuela. Hasta el 27 de marzo.

■ **MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES**. Parque Forestal s/n. "Arte en 360 Grados", obras de gran formato sobre columnas. Hasta el 31 de marzo. Retrospectiva de la pintora Carmen Piemonte. Hasta el 26 de abril.

■ **POSADA DEL CORREGIDOR**. Esmeralda 749. "Bajo Sospecha", fotografías de Bernardo Oyarzún. Hasta el 27 de marzo.

■ **SALA SHAKESPEARE**. Bombero Núñez 289. Pinturas de Hugo Cárdenas. Hasta fines de abril.

■ **ZIEBOLD**. Dominica 54. "José Luis Aravena, sus alumnas y amigos". Hasta el 28 de marzo.

ORIENTE

■ **ARTESPACIO**. Alonso de Córdova 2600, piso 2. "Piedras", obras de Francisco Gazitúa. Desde el 31 de marzo hasta fines de abril.

■ **CORPORACION CULTURAL DE LAS CONDES**. Apoquindo 6570. Muestras colectivas de los talleres de la corporación. Hasta fin de mes.

■ **GALERIA FUNDACION**. General Holley 109. "Oleos" de Margarita

Ossa y Pablo Santibáñez.

■ **INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA**. Av. 11 de Septiembre 1995. "Saliendo al Camino", pinturas de Juan Francisco Jara. "Palabras Pintadas", colectiva de pintura, grabada y escultura. Ambas muestras hasta el 27 de marzo.

■ **ISABEL ANINAT**. Alonso de Córdova 3053. Obras de Hugo Marín. Hasta el 12 de abril.

■ **PRAXIS**. Suecia 161. "Antuco, Agua y Sol", pinturas de Fernando Tejada. Hasta el 30 de marzo.

■ **TOMAS ANDREU**. Nueva Costanera 3731.

"Dimensiones de Greenwich", pinturas de Carlos Ampuero. Hasta el 9 de abril.

REGIONES

■ **CARMEN CODOCEO**. Prat 424. La Serena. "Visión Retrospectiva" de Oscar Brozález. Hasta el 28 de marzo.

■ **CENTRO CULTURAL DE VIÑA DEL MAR**. Libertad 250. Esculturas, pinturas, grabados y dibujos de Joan Miró. Hasta el 12 de abril.

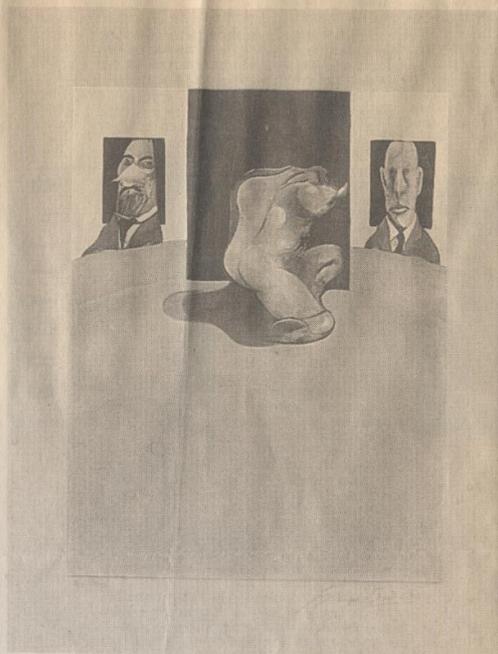
■ **MUSEO DE SITIO FUERTE DE NIEBLA**. Isla Niebla, Valdivia. "Un Desnudo", colectiva fotográfica. Hasta el 31 de marzo.

Grabados Del Siglo XX

En su mayoría trabajos de la presente década, el conjunto gráfico que nos ofrece Galería AMS Marlborough permite constatar el estado de creatividad actual de algunos autores célebres y de otros más recién llegados a la fama internacional. A ellos se suman maestros de mayor edad y los ya fallecidos. Representan a éstos, por cierto, obras más antiguas y, a veces, menos novedosas para el público conocedor. Así ocurre con Matisse y Picasso. Miró, en cambio, conquista con la juventud del color —pese a los inadecuados marcos dorados—; Henry Moore, mediante sus figuras reconocibles, dentro de espacios notablemente definidos, y Kokoschka, gracias a paisajes multicolores y acuosos, compuestos con su maestría habitual. En el caso de Bacon, las litografías mostradas constituyen la transposición —ante todo de sus pinturas potentes—. Si aquí su triplicado de la playa se vio con anterioridad, el tema en mayor medida

Distintos y famosos artistas internacionales se hacen presente en Santiago, a través de grabados, en su mayoría de fechas recientes. Fotografías británicas e instalaciones de autores nacionales y de generaciones por entero diferentes completan el panorama de las últimas exposiciones.

Por Waldemar Sommer



Aguafuerte de Francis Bacon. H.C. XIV/XV.

presenta sus modelos desde el punto de vista de un gusto bastante discutible. Tampoco hace falta coloración alguna para que opere, intenso y sin obstáculos,

Red Grooms —vistas urbanas a la manera de los cómics.

Juan Castillo

en verano" a la manera de Boucher— y a la ironía en fotos publicitarias —"Niña eduardiana".

Imágenes de destrucción, odio y muerte son las de Juan Castillo en la galería del Ministerio de Educación —Sala Gabriela Mistral—. Las vierte el artista nacional, desde hace años residente en Suecia, a través de una gran instalación, parcelada en los dos ámbitos del local ministerial. Constituyen los materiales en juego, en los muros, fotos con hombres y mujeres de rostro raspado por entero, y dibujos con niños; más cerca del suelo, violentas escenas callejeras, recortadas del periódico y prolongadas hacia arriba por trazos como gota de sangre; televisores que reflejan, sobre negro brillante, entrevistas a chilenas; nombres de la guía telefónica, manuscritos en el pavimento; citas de conocidos autores —el hispano y lejano Argensola, nuestro compatriota Juan Luis Martínez—; enormes reproducciones fotográficas.

Desde el punto de mira formal, al recorrer con detenimiento la instalación, pronto se nota una fragmentación de elementos que no consigue unificarse, ni provocar en el espectador el indispensable efecto de conjunto. Por otro lado, el uso de gruesos y negros empastes de alquitran, alrededor de ciertos personajes, se convierte en un recurso expresivo demasiado obvio, busca representar lo luctuoso. Falta, al mismo tiempo, mayor sutileza argumental en el relato, al insistir sin descanso en un contrapunto entre múltiples visiones de violencia y tierna memoria de infancia. Creemos que Castillo, antiguo miembro del no olvidable Grupo CADA, conserva potencias que, en la oportuni-

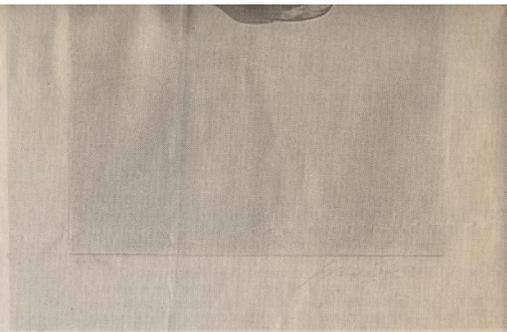
En su mayoría trabajos de la presente década, el conjunto gráfico que nos ofrece Galería AMS Marlborough permite constatar el estado de creatividad actual de algunos autores célebres y de otros más recientes llegados a la fama internacional. A ellos se suman maestros de mayor edad y los ya fallecidos. Representan a éstos, por cierto, obras más antiguas y, a veces, menos novedosas para el público conocedor. Así ocurre con Matta y Picasso. Miró, en cambio, conquista con la juventud del color —pese a los inadecuados marcos dorados—; Henry Moore, mediante sus figuras reconocibles, dentro de espacios notablemente definidos, y Koschka, gracias a paisajes multicolores y acuosos, compuestos con su maestría habitual. En el caso de Bacon, las litografías mostradas constituyen la transposición ante todo de sus pinturas potentes. Si aquí su trípico de la playa se vio con anterioridad, al trio en mayor formato le basta una hoja protagonizada por una pequeña esfera negra y un paño ensangrentado, para convertirse en una de las imágenes más trágicas del británico.

Entre los expositores relacionados con el pop art, Rauschenberg mantiene intactas la frescura, inventiva y fuerza visual de siempre, en su aporte de 1996. Por el contrario, Jasper Johns aparece disminuido como creador y Larry Rivers, no poco pedestre. El par de rostros y la futura madre, de Kitaj, nacen de la certeza lineal, sin apoyo del color. Cultor fiel de la abstracción, Victor Pasmore nos propone dos series de cuatro miembros cada una, donde el dinamismo, la delicadeza y la variedad formales concretan uno de los mejores momentos de la exhibición.

Similar éxito alcanza Richard Estes a través de una pequeña, exquisita, bella visión —panorama de Nueva York, desde una embarcación que se aleja—, en un ámbito por entero diferente al del autor anterior, el hiperrealismo. Nuestro Claudio Bravo, a la inversa, con su aligrafía figurativa asombrosa que no requiere del color re-

Distintos y famosos artistas internacionales se hacen presente en Santiago, a través de grabados, en su mayoría de fechas recientes. Fotografías británicas e instalaciones de autores nacionales y de generaciones por entero diferentes completan el panorama de las últimas exposiciones.

Por Waldemar Sommer



Aguafuerte de Francis Bacon. H.C. XIV/V.

presenta sus modelos desde el punto de vista de un gusto bastante discutible. Tampoco hace falta coloración alguna para que opere, intenso y sin obstáculos, el naturalismo lleno de expresión de los tres personajes de Lucien Freud.

A medio camino entre lo reconocible o no se sitúa Lucio Muñoz. Sin embargo, de sus cuatro excelentes láminas con originales texturas —bien incorporado el huecograbado—, la más abstracta —N.o 161— emerge como uno de los hitos altos del conjunto exhibido. Por su parte, Manolo Valdés participa con tres series de amplios trípticos con mujeres renacentistas sin rostro —mejor resuelto el equilibrio formal del grupo “La dama de Argel”— o con jarrones —collages decorativos—. Paula Rego convence más mediante “el festín de los insectos”, en sus láminas seguidoras de Goya. Rayas a punto de desintegrarse —típicas suyas— sirven a Frank Auerbach para construir temblorosas cabezas humanas.

De los expositores menos conocidos destacan Stephen Conroy y la vitalidad de sus fugaces hombres de medio cuerpo.

Más convencionales nos parecen los grabados de Neil Welliver, convencionalismo del que, en esta ocasión, no escapan autores de la trayectoria de los estadounidenses Alex Katz y

Red Grooms —vistas urbanas a la manera de los cómics.

Juan Castillo

A universos por completo opuestos pertenecen dos exposiciones que el azar hace coincidir en Santiago. Una —Instituto Chileno-Británico— corresponde a Madame Yevonde, fotógrafa londinense que testimonia bien los intereses de una clase social determinada, en un país y en una época precisos —años 30—.

visores que reflejan, sobre negro brillante, entrevistas a chilenas; nombres de la guía telefónica, manuscritos en el pavimento; citas de conocidos autores —el hispano y lejano Argensola, nuestro compatriota Juan Luis Martínez—; enormes reproducciones fotográficas.

Desde el punto de mira formal, al recorrer con detenimiento la instalación, pronto se nota una fragmentación de elementos que no consigue unificarse, ni provocar en el espectador el indispensable efecto de conjunto. Por otro lado, el uso de gruesos y negros empastes de alquitrán, alrededor de ciertos personajes, se convierte en un recurso expresivo demasiado obvio, busca representar lo luctuoso. Falta, al mismo tiempo, mayor sutileza argumental en el relato, al insistir sin descanso en un contrapunto entre múltiples visiones de violencia y tierna memoria de infancia. Creemos que Castillo, antiguo miembro del no olvidable Grupo CADA, conserva potencias que, en la oportunidad actual, no llega a administrar convincentemente.

Nuevos nombres

Cuatro juveniles artistas ocuparon, hasta la semana pasada, similar número de espa-

En su “Loteo”, Paula Viveros demostró, entretanto, manejo satisfactorio de la mancha y de la proporción entre las partes.

De ese modo, con la ayuda de colores fotográficos entonces recién descubiertos y un manejo certero del encuadre, sobre todo nos muestra una galería artificiosa de *ladies*, caracterizadas como diosas o heroínas grecorromanas. Pero más atractivas resultan algunas de sus naturalezas muertas con influjos evidentes del surrealismo, además de dotadas con ciertas gotas de humor. Recordemos, en primer lugar, “Crisis” —busto clásico con máscara de gases, junto a un florero que se deshoja— y acercamientos al rococó —“Operaria

cios de la Galería Bucci. Dos de ellas, pintoras, aparecen todavía bisoñas. Las otras dos sí interesan. En especial, María José Ríos. Su instalación conquistó del todo la difícil sala que da a la calle. Escultora y colorista sin flaquezas, fue capaz de crear una obra unitaria, donde operaban su sentido agudo del espacio y el volumen geométrico, su comprensión del ingrediente conceptual escrito. En su “Loteo”, Paula Viveros demostró, entretanto, manejo satisfactorio de la mancha y de la proporción entre las partes. [A]

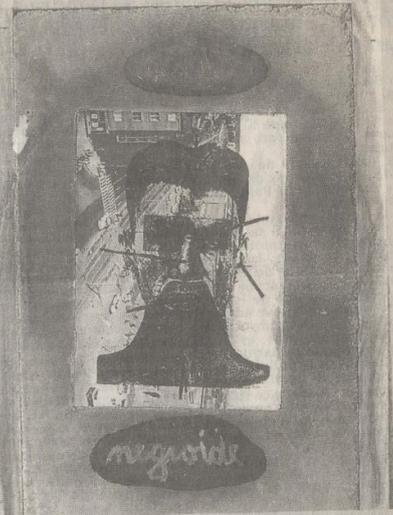
Panorama de Exposiciones

Reconstruir la Memoria

Reconstruir el tiempo ha sido la motivación de Juan Castillo desde 1996. Miembro de la escena de avanzada —fundamental en la artes visuales de las décadas de los 70 y 80 en el país—, hace quince años que no exponta en Chile. Con un trabajo marcado por los conceptos y la multimedia, Castillo ocupó la galería Gabriela Mistral (Alameda 1381) con la obra "Te devuelvo tu imagen", a través de la cual busca reconstruir los espacios que habitó durante su infancia en la Oficina Salitrera Pedro de Valdivia.

Ingresar en la sala es encontrarse con un espacio gris, neutral, donde los pisos están cubiertos de alquitrán o con una serie de nombres —escritos con plumón— sacados al azar de la guía telefónica. Con estos elementos, Castillo introduce al espectador en el gran tema que lo ocupa hace un tiempo: el de la identidad y sus alteraciones. No en vano la serie de pinturas en madera y postales en pequeños formatos que cuelgan sobre las paredes exhiben rostros borrados con pintura blanca.

La obra se completa con dos gigantografías sobre mineros, y tres videos que se proyectan sobre televisores suspendidos por



hilos. Uno de ellos muestra casas de la salitera, mientras que los otros dos transmiten entrevistas a dos mujeres de mundos tan distintos como el de las artes visuales y el de norte con sus auidos intercambiados: "De la mis-

ma manera que la sociedad occidental se organizó para que todos los caminos lleven a Roma, la desintegración de los tiempos que vivimos, su mestizaje, nos han aliviado. Por fin sabemos que vamos a la nada".

AGENDA PLASTICA

■ Mañana se abre en la galería Gabriela Mistral (Alameda 1381) la muestra "Te devuelvo tu imagen", instalación que culmina el proyecto "Frankenstein" que Juan Castillo viene desarrollando desde 1996 en Europa, donde reside hace 15 años.

Del 26 de marzo al 28 de abril estará "Simulacros" en la galería Contraluz (Pasaje República 6),

con fotografías digitales de Francisco Veloso.

El viernes se inaugura la segunda exposición de la nueva Galería Chilena, un espacio móvil que esta vez se situará en Detroit 1655, con la instalación de Mario Navarro.

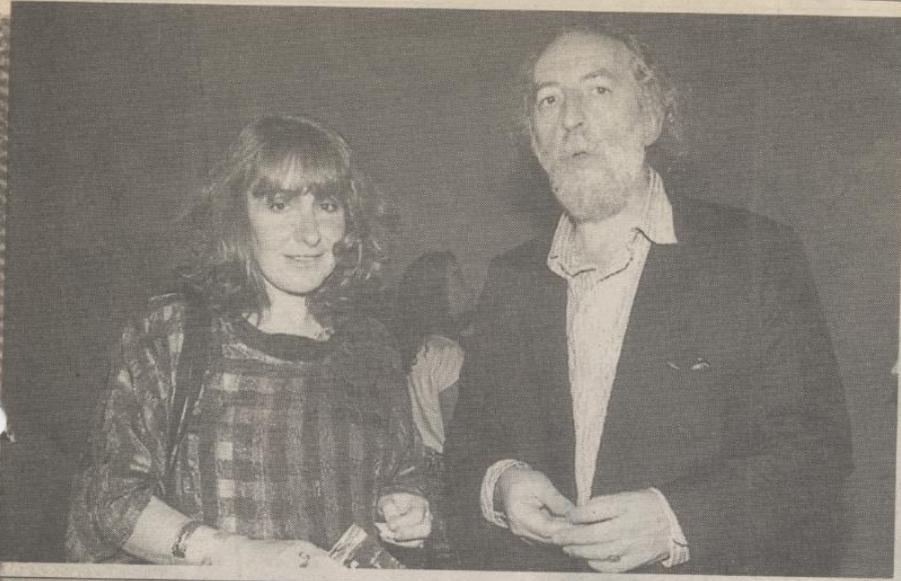
En el Centro Cultural y de Desarrollo Bibliotecario de Puente Alto (Concha y Toro 507) se expone una muestra con fotogra-

fías de las salitreras del desierto nortino, de Enrique Verdugo. Xilografías y calcografías de los artistas italianos María Angélica Molinari y Mauro Filipponi se exponen en el Stadio Italiano (Apoquindo 6589).

Cecilia Valenzuela expone sus pinturas hasta el 13 de abril en la galería El Zaguán de San Fernando (Manuel Rodríguez 752, segundo piso).

F
S
T
cre:
ta e
la l
Cue
prii
que
a o'
cios

MARPAIDA



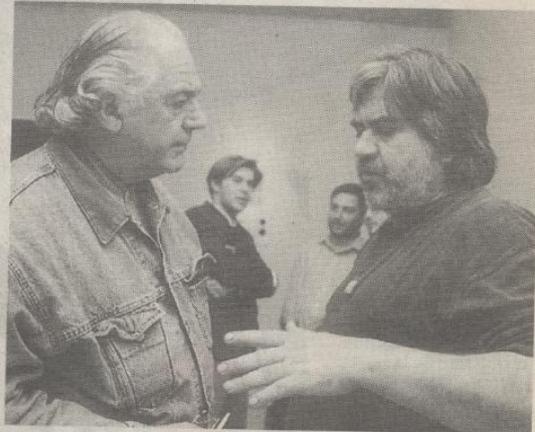
Luisa Ulibarri,
directora de
Galería Gabriela
Mistral, y Eugenio
Dittborn.

Reconstruyendo la Memoria

Bajo el título "Te Devuelvo Tu Imagen", el artista nacional Juan Castillo, residente desde hace 15 años en Estocolmo, Suecia, ocupa la galería Gabriela Mistral del Departamento de Programas Culturales del Ministerio de Educación con un trabajo investigativo relacionado con la memoria y el desgaste de la noción de tiempo, dirigido fundamentalmente a reconstituir los espacios que habitó durante su infancia, en la Oficina Salitrera Pedro de Valdivia. La muestra permanecerá expuesta hasta fines de abril.



Obreros en la oficina
salitrera Pedro de
Valdivia.



El jefe de la División de
Cultura del Ministerio de
Educación, Claudio Di
Girolamo, con el expositor,
Juan Castillo.

El ex miembro del CADA presentará "Te devuelvo tu imagen" en p

Juan Castillo volvió para exponer e

Castillo exhibirá un trabajo multimedial, donde utiliza técnicas mixtas y confronta la "tecnología", que puede ser el video o lo que refleja la pantalla de televisión, con aquellos materiales más primarios como la madera, la brea y el alquitrán.



LA EPOCA

Santiago

Bajo el título *Te devuelvo tu imagen* el artista nacional **Juan Castillo**, residente desde hace quince años en Estocolmo, Suecia, ocupará la galería Gabriela Mistral del Ministerio de Educación con un trabajo relacionado con la memoria y el desgaste de la noción de tiempo.

Para eso utilizará imágenes de los espacios que habitó durante su infancia, en la oficina salitrera Pedro de Valdivia.

La muestra, que será inaugurada por el jefe de la División de Cultura, **Claudio di Girolamo**, mañana, a las 19.30 horas en Alameda 1381, corresponde a una nueva obra y a la culminación de un proyecto, denominado *Frankenstein*, que Castillo viene desarrollando desde 1996 en Europa.

Ese proyecto consiste básicamente en la proyección de un rostro formado por fragmentos de diferentes razas, sobre carreteras de las ciudades de París, Malmo, Lund, Estocolmo y en Seúl; y realización de instalaciones en lugares cerrados con iconos y video-registros de las actividades en la vía pública.

Proyecto en Chile

Castillo exhibirá en la galería del Ministerio de Educación un

Castillo junto a elementos que presentará desde mañana en pleno centro de Santiago.

proyecto especial realizado este verano. Es un trabajo multimedial, donde utiliza técnicas mixtas, y confronta la "tecnología", que puede ser el video o lo que refleja la pantalla de televisión, con aquellos materiales más primarios como la madera, la brea y el alquitrán. Usa también citas de escritores; cintas adhesivas color beige que cubren completamente el piso de la galería con distintos nombres sacados de la guía telefónica; manchas, íconos de diferente formato, antiguos y nuevos, además de gigantografías, manchas de alquitrán y monitores de televisión.

Videos e íconos

Tres son los videos que contempla la muestra: uno donde se observa todo el proceso de la primera fase realizado en el norte, específicamente en dos casas de la oficina salitrera Pedro de Valdivia,



Parte de la exposición "Te devuelvo tu imagen".

donde vivió su infancia y los otros muestran a dos mujeres diferentes entrevistadas, una nor-

tina que relata sus experiencias como mujer y, la del medio cultural pl con los audios intercedos.

Incluye una serie de genes fotográficas realizadas por Diana Duhalde rostros de emigrantes noamericanos tomados en Estocolmo, con las borradas, como una manera de llevar al máximo su animato. Ello permite todos los detalles del ambiente de cómo vivían los latinoamericanos en un primer plano.

Integran también el trabajo tres gigantografías de las cuales muestran a dos mineros que trabajaron en la salitrera Pedro de Valdivia sacando yodo, instaladas con alquitrán y video de escritores. "Arriba ellos hago un trabajo

que son las proporciones del hombre, las 'ocho cabal media' con alquitrán". La te

El ex miembro del CADA presentará "Te devuelvo tu imagen" en pleno centro

Juan Castillo volvió para exponer en Santiago

Castillo exhibirá un trabajo multimedia, donde utiliza técnicas mixtas y confronta la "tecnología", que puede ser el video o lo que refleja la pantalla de televisión, con aquellos materiales más primarios como la madera, la brea y el alquitrán.



Castillo junto a elementos que presentará desde mañana en pleno centro de Santiago.

muestra una acción de arte realizada en la casa de la artista Lotty Rosenfeld.

Miembro del CADA

Castillo fue alumno del taller de Eduardo Vilches en la Escuela de Arte de la Universidad Católica, y formó el Colectivo de Acciones de Arte (CADA), junto a conocidos creadores como Lotty Rosenfeld, Diamela Eltit, Raúl Zurita y Fernando Ballells. Como miembro de este colectivo representó a Chile en la Primera Muestra de Video Arte organizado por el Museo de Arte Moderno de Nueva York y el Video Festival Portopia en Japón.

Castillo también ha representado a Chile en la Bienal de París. Numerosos son los festivales de video, video arte y video instalaciones en los que ha participado en Australia, Holanda y Estocolmo, y ha montado numerosas muestras de video instalación en galerías de Suecia y Francia.

Ahora, ha desarrollado este proyecto específicamente para la galería Gabriela Mistral, con la idea de alterar su identidad, según señala. Pintó sus paredes de gris neutralizando todo el espacio; chorró los muros y piso con alquitrán, incluyó íconos y aparatos de televisión y una serie de citas de escritores en suelo y muros, "que espero quiebren la mirada", dice.

-Se puede tener la actitud que cada uno estime, al final los cuentos sólo conducen a la nada. De la misma manera que la sociedad occidental se organizó para que todos los caminos lleven a Roma, la desintegración de los tiempos que vivimos, su mestizaje, nos han aliviado. Por fin sabemos que vamos a la nada. En estos tiempos sin culpa, sólo quedan flotando en el aire esas eternas ganas de integridad que desde siempre hemos fichado como ética-, reflexiona.

LA EPOCA
Santiago

Bajo el título *Te devuelvo tu imagen* el artista nacional Juan Castillo, residente desde hace quince años en Estocolmo, Suecia, ocupará la galería Gabriela Mistral del Ministerio de Educación

con un trabajo relacionado con la memoria y el desgaste de la acción de tiempo.

Para eso utilizará imágenes de los espacios que habitó durante su infancia, en la oficina salitrera Pedro de Valdivia.

La muestra, que será inaugurada por el jefe de la División de Cultura, Claudio di Girolamo, mañana, a las 19.30 horas en Alameda 1381, corresponde a una nueva obra y a la culminación de un proyecto, denominado *Franckstein*, que Castillo viene desarrollando desde 1996 en Europa.

Ese proyecto consiste básicamente en la proyección de un rostro formado por fragmentos diferentes razas, sobre carreteras de las ciudades de París, Malmö, Lund, Estocolmo y en Seúl; y realización de instalaciones en lugares cerrados con íconos y video-registros de las actividades en la vía pública.

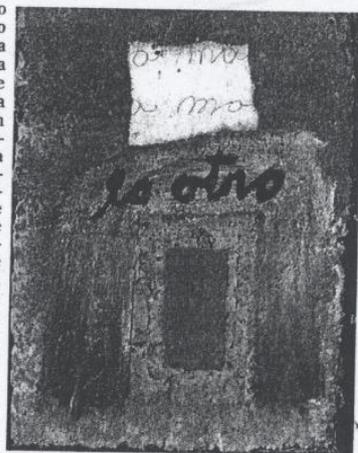
Proyecto en Chile

Castillo exhibirá en la galería del Ministerio de Educación un

proyecto especial realizado este verano. Es un trabajo multimedia, donde utiliza técnicas mixtas, y confronta la "tecnología", que puede ser el video o lo que refleja la pantalla de televisión, con aquellos materiales más primarios como la madera, la brea y el alquitrán. Usa también citas de escritores; cintas adhesivas color beige que cubren completamente el piso de la galería con distintos nombres sacados de la guía telefónica; manchas, íconos de diferente formato, antiguos y nuevos, además de gigantografías, manchas de alquitrán y monitores de televisión.

Videos e íconos

Tres son los videos que contempla la muestra: uno donde se observa todo el proceso de la primera fase realizado en el norte, específicamente en dos casas de la oficina salitrera Pedro de Valdivia,



Parte de la exposición "Te devuelvo tu imagen".

donde vivió su infancia y los otros muestran a dos mujeres diferentes entrevistadas, una nor-

tina que relata sus experiencias como mujer y, la otra, del medio cultural plástico, con los audios intercambiados.

Incluye una serie de imágenes fotográficas realizadas por Diana Duhale, con rostros de emigrantes latinoamericanos tomadas en Estocolmo, con las caras borradas, como una manera de llevar al máximo su anonimato. Ello permite que todos los detalles del ambiente de cómo viven los latinoamericanos pasen a un primer plano.

Integran también este trabajo tres gigantografías, dos de las cuales muestran a dos mineros que trabajan en la salitrera Pedro de Valdivia sacando yodo, intervenidas con alquitrán y citas de escritores. "Arriba de ellos hago un trabajo con lo que son las proporciones divinas del hombre, las 'ocho cabezas y media' con alquitrán". La tercera,

AGENCIA DE RECORTES PRENSA - COR

ROSAS N° 1790 Santiago Teléfonos: 6968310-6989081-Fax: 6968310

LA EPOCA

24 MAR. 1998

Martes 24 de marzo de 1998

ANALISIS

CULTURA

Lugar creador

PEDRO CELEDON

Uno de los signos que mejor recoge las sucesivas transformaciones que han tenido las denominadas Artes Plásticas durante el presente siglo, es el todavía controvertido espacio de las instalaciones.

El auge de estas manifestaciones desde 1991 está verificado por su preponderancia en las principales instancias de diálogo artístico, como son la Bienal de San Pablo, la Documenta de Kassel y la Bienal de Venecia, en donde durante la presente década prácticamente se han superpuesto a todo proyecto creado desde la individualidad de un objeto estético como la escultura, el grabado o la pintura.

Su continuidad, a pesar de los gritos detractores que la acusan de ser un híbrido o una moda, es la muestra más contundente de que en ellas se ha cristalizado un desplazamiento largo y sustentado, el cual Jorge Glusberg, director del Museo Nacional de Bellas Artes de Argentina sintetiza como el cambio del "lugar creado al lugar creador". En su libro "Instalaciones" es posible leer que éstas "nacieron para superar los límites de la pintura y el grabado, para generar una nueva forma de arte que trascienda el objeto de arte."

En "Te devuelvo tu imagen" la problemática es traída a Chile, y la nacionalidad es escarbada, ya no en la validez o decadencia de los signos políticos y oficiales, sino en su base más profunda e íntima, el pueblo en su espectro más amplio.

pone en jaque además la circulación comercial de la obra, valorando al mismo tiempo al presente por sobre la trascendencia del objeto de arte.

Justamente apuntando a ese espacio efímero y vertiginoso que es el presente, la galería Gabriela Mistral del Ministerio de Educación inaugura su temporada de exposiciones con la obra de Juan Castillo, autodenominada por el artista como una "Ocupación".

Según Castillo este se debe a que el

donde Castillo enrostra el cruce de los pueblos y de las razas.

Frankenstein es invitado a morir aquí, después de haber sido construido por partes extraídas de cinco personas, de cinco continentes, configurándose en un antimonstruo, ya que cual ángel de un mundo que ya llegó, pero del cual muchos se evaden, acepta tocar la trompeta con que mucho antes del Apocalipsis caerán por fin las fronteras de las nacionalidades, las utopías de razas puras y se derrumbarán los templos levantados por pueblos que se creen elegidos por un Dios.

En "Te devuelvo tu imagen" la problemática es traída a Chile, y la nacionalidad es escarbada, ya no en la validez o decadencia de los signos políticos y oficiales, sino en su base más profunda e íntima, el pueblo en su espectro más amplio.

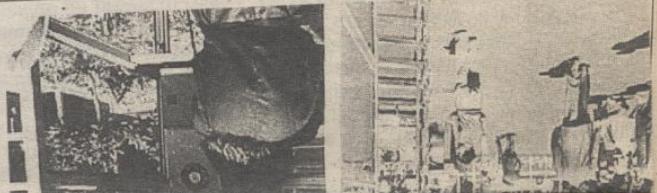
Para ello Castillo interviene la galería escribiendo cientos de nombres extraídos de la guía de teléfonos de Santiago, generando un reducido pero un grupo muy reducido de

JESUS BAYO M.

Jaya paz en nuestros días

de mejor calidad para todos los usuarios.
completa, se corta el servicio básico local.
Todo esto tendrá una lógica si los servicios telefónicos fueran de usuarios.
Ernesto Benado es secretario ejecutivo del Consejo Nacional de Consumidores y Usuarios, Conadecus.

de mejor calidad para todos los usuarios.
completa, se corta el servicio básico local.
Todo esto tendrá una lógica si los servicios telefónicos fueran de usuarios.
Ernesto Benado es secretario ejecutivo del Consejo Nacional de Consumidores y Usuarios, Conadecus.



CULTURA

Frankenstein

PEDRO CELEDON

Juan Castillo, luego de quince años de ausencia, reaparece en la escena nacional con una obra conmovedora, en la que el discurso plástico se agiganta sin perder la carga de contingencia que ha caracterizado su trabajo desde fines de la década del '70.

La III Bienal de Video y Artes Electrónicas que se desarrolló del 6 al 11 de este mes en el Museo de Arte Contemporáneo confirmó una vez más la dificultad de llegar a resultados satisfactorios en las propuestas locales, en tanto la reflexión respecto de este arte continúe casi inexistente. Sin embargo, el jurado — donde se encontraba gente del nivel de Carlota Alvarez, del Museo Centro de Arte Reina Sofía de Madrid — logró señalar certeramente aquellos trabajos que ameritaban la premiación, permitiendo además dejar huellas inspiradoras para fortalecer discusiones necesarias al interior de un canal de creación que, gracias a la masiva difusión de su tecnología, se transforma en uno de los vehículos privilegiados de expresión para muchos jóvenes artistas del país, como quedó demostrado en la amplia participación de ellos en todos los eventos.

El mérito de esta Bienal, nuevamente dirigida por Néstor Olhagaray, radica justamente en ofrecerse como la única instancia pública en la cual el video nacional se confronta con productos extranjeros, nutridos de intencionalidad expresiva y libres de las presiones del mercado, que lo transforman en un objeto servil de la comunicación chatarra.

INSTALACIONES SUSTANCIALES

En esta versión, además, existió un mayor nivel de exigencia, en las instalaciones que acompañan a la muestra, destacándose claramente las dos que ocuparon salas en el segundo piso: *El sueño de mi muerte*, de Alejandra Morales, que recibió el primer premio gracias a la atmósfera con que logró contar ese encuentro, siempre trágico entre vida y muerte, apostando con pocos recursos y gran precisión a una confrontación sensorial entre el misterioso rechazo a lo tenebroso y la sensualidad del cuerpo. Por su parte, *Frankenstein*, de Juan Castillo, fuera de competencia por ser artista invitado, permitió a los espectadores vivenciar un espacio donde los múltiples lenguajes expresivos que constituyen su instalación son entregados en forma madura, atrevida y eficaz.

Castillo, luego de quince años de ausencia, reaparece en la escena nacional con una obra conmovedora, en la que el discurso plástico se agiganta sin perder la carga de contingencia que ha caracterizado su trabajo, desde fines de la década del '70.

Su *Frankenstein* permite la lectura de

un llamado a la constitución estética, de una utopía de fin de milenio: el hijo de la aldea global, aquel multiemigrante en el cual las transfusiones raciales encuentran el cuerpo para vivir su lugar común.

Dialogando evidentemente con su antepasado novelístico y cinematográfico, el *Frankenstein* de Castillo es un anti-monstruo, que logra conciliar no sin asperezas y dificultades fragmentos de rostros de cinco continentes: África, Asia, Europa, Australia y Latinoamérica.

EL ROSTRO DEL PLANETA

El artista a través de él dialoga abierta y francamente no sólo con las grandes migraciones que han ido diseñando el rostro del planeta, sino que también con las inmediatas, aquéllas que actualmente obligan a convivir a nuestra sociedad con la muerte, el rechazo y la intolerancia.

No es posible olvidar al enfrentar esta obra las migraciones dramáticas causadas por sangrientas guerras civiles, golpes de estado y el fundamentalismo, que obligan al desplazamiento de miles de personas en el mundo, interrelacionándolas cultural, racial y espiritualmente, y en ese gesto acelerando a veces con gozo y mayoritariamente con dolor al anti monstruo del futuro, aquel ángel de la cultura que vendrá anunciando el fin de toda pureza racial y el advenimiento del hombre global.

La obra de Castillo gatilla evocaciones a través de sus múltiples materialidades y vehículos de circulación, en los que Internet no ha estado ausente, puesto que a través de él creó un proyecto para jóvenes entre trece y 16 años, quienes navegando en este mundo electrónico pueden construir sus propios rostros a partir de fragmentos de otros.

En la instalación, *Frankenstein* está

diseñado a mano y reproducido sobre tarjetas postales escritas en los diferentes continentes, las cuales son acogidas en un soporte de cemento. Convergen también allí imágenes del *Frankenstein* previamente proyectadas en calles, bordes de ríos, puentes y otros espacios significativos para la ciudad en que se instala.

Estas imágenes que documentan acciones de arte pasadas son ofrecidas al público en forma transgresora. En esta ocasión colgadas desde el techo y reflejadas en espejos, que desde el suelo, navegan cubiertas de aceite siendo indispensable para observarlas aproximarse mucho a ellas, con lo que el reflejo del espectador se mezcla inevitablemente a las imágenes proyectadas, construyendo un total en que pasado y presente se confunden.

Frankenstein materializa la frase del escritor chileno Juan Luis Martínez sobre el hecho de que "todo límite es imaginario", imponiendo su rostro desde la extrañeza hasta la cotidianeidad y transformando al otrora mutante en un posible vecino, puesto que sus facciones nada tienen de ficción y su encuentro apela a lo improbable-probable.

El visitante de la instalación se encuentra, además, con dos televisores cementados sobre sillas que hacen de guardianes de una foto antigua, en la que una mujer con rasgos amerindios señala el tronco mitológico de la "raza pura", antes de su definitiva disolución. Los objetos electrónicos permanentemente encendidos dan cuenta del exterior, captando las señales del canal local que el público desee, pues puede manipularlos, en tanto el otro, en toma directa, proyecta el fragmento del fragmento, de una imagen de periódico en la cual el futbolista Marcelo Salas grita un gol, transformando en aquella toma cerrada, a ese grito, en una mueca sin identificación precisa, materializando una vez más la fractura del límite entre la imagen, su manipulación y su lectura.

Juan Castillo reafirma con este trabajo su condición de artista urbano, abierto a las problemáticas de su época y fiel a sus obsesiones, aquellas con que fue conocido en Chile hasta 1982, año en que se transformó en un emigrante, exponiendo en múltiples escenarios del mundo.

**Mañana
Análisis Política
Germán Gamonal**

Ac
infe

Más
C
qu
acerca del f
económicas
producto —
flación—, e
comunicaci
breza, la cr
de la gente
rencia de lo
prestan aten
pero no par
lítica. ¿Es q

Llevamo
ocho de ge
desde la cir
corto. Visto
insoportabl
nado del pe
al vértigo c
bles decisio
Por eso, el
Y vano ser
tancia y de
y del tiemp
una experie

Y, sin e
Mucho her
de las atac
como perso
por nuestro
mejores in
leyes son n
posibilidad
ser libres y
libre bajo l
dad de los
Armadas, l
dores desi
binominal
minoría? ¿C
impide inv
autoridad -
designados
puede vivie
ante el gen
pia column

No pue
cia ni para
terminado:
condicione
ponsabilidad
realizar los
cipación. P
nos. Y ser
de ser gobe
rar sobre l
inferioridad
pregunta ¿

Rodolfo Fo
de la Democ

Gallo, algunos lo podrán seguir llamando, simple-

fecha, esto es, la Sonami.

La rebaja que se mendi-

Al parecer, para alguna gente, en el ámbito del sector público, como en

¿Se ha escuchado al señor Riesco exigir la privatización del sistema previ-

en los jerarcas empujados ni en algunos di-

AGENCIA DE RECORTES PRENSA - COR

ROSAS N° 1790 Santiago Teléfonos: 6968310-6982081-Fax: 6968310

30 MAR. 1996

Bolivia

152

Bellas Artes

MUSEOS

- **Artequín** (Avda. Portales 3530). Visitas guiadas previa inscripción telefónica. Mediateca, sala equipada con textos y medios audiovisuales para la realización de tareas y trabajos en el campo de las artes. Martes a viernes de 9 a 17 horas, sábado, domingo y festivos entre las 11 y 18 horas.
- **Arqueológico** (Plaza del Mulato Gil, Lastarria 307). "Chile Indígena".
- **Artes Decorativas de lo Matta** (Kennedy 9350). Platería, muebles, y artes decorativas. Exhibición de cristales y porcelanas.
- **Arte Precolombino** (Bandera 361). Muestra permanente de piezas precolombinas.
- **Casa Colorada** (Merced 860). La historia de la ciudad de Santiago.
- **Colonial San Francisco** (Londres 4). Exposiciones permanentes de pintura colonial, cetrajería e imágenes religiosas.
- **De la Merced** (Mac Iver 341). Colección de fanales, pintura e imaginería coloniales. Arqueología de Isla de Pascua.
- **De Arte Contemporáneo** (Parque Forestal s/n). Fotografías de Matías O'Donnell. Esculturas de Toiy Reynaud. Pinturas de Gustavo Novoa. "Arte Correo" organizada por Humberto Nilo.
- **De la Solidaridad Salvador Allende** (Virgínia Opazo 38). Exposición permanente de artistas latinoamericanos como Joaquín Torres, Gerardo Chávez, entre otros.
- **Historia Natural** (Quinta Normal). Exposición permanente "Un paseo por Chile en visión biogeográfica del altiplano a la Antártica, a través del túnel panorámico".
- **La Chascona** (Fernando Márquez de la Plata 0192). Objetos y mobiliario de Pablo Neruda.
- **Nacional de Bellas Artes** (Parque Forestal). "Pinturas Aeropostales" obras de Eugenio Dittborn (hasta el 3 de mayo). Exposición de la artista Carmen Plamonte (hasta el 26 de abril).
- **Ralli** (Alonso de Sotomayor 4110, Vitacura). Colección permanente de arte contemporáneo latinoamericano.

EXPOSICIONES Y CURSOS

- **Instituto Italiano de Cultura** (Triana 843). Curso de italiano intensivo del 1° de abril al 31 de julio. Inscripciones abiertas de lunes a viernes de 9 a 13 horas.
- **Centro de Exposición de Arte Indígena** (Cerro Santa Lucía). Exhibición permanente de piezas de artesanos pertenecientes a los pueblos Aymaras, Rapa Nui y Mapuche.
- **Estación del Metro Cal y Canto** (Línea 2). "El texto y su mancha", obras de Claudio Herrera (hasta el 8 de mayo).
- **Instituto Chileno Norteamericano** (Moneda 1467). "Niñulas", pinturas y dibujos de Miguel Angel Vidaurte (hasta el 3 de abril).
- **Instituto Cultural de Providencia** (Avda. 11 de Septiembre 1995). Muestra del pintor argentino Alberto Thorman (hasta el 10 de abril).
- **Municipalidad de Peñalolén** (Grecia 6073). "Luz, Color y Movimiento en Monet, Renoir y Degas" (hasta el 13 de abril).

GALERÍAS

- **Arte Actual** (Avda. La Dehesa 2035). Obras de Carmen Valbuena.
- **AMS** (Nueva Costanera 3723). "El Grabado Contemporáneo", obras colectivas de artistas extranjeros (hasta el 15 de abril).
- **Isabel Aninat** (Alonso de Córdova 3053). Pinturas y Esculturas de Hugo Marín (hasta el 12 de abril).
- **Gabriela Mistral** (Alameda 1381). "Te Devuelvo tu Imagen" de Juan Castillo (hasta el 18 de abril).
- **Artespacio** (Alonso de Córdova 2600, piso 2). "Obras de Francisco Gazitúa" (hasta fines de marzo).
- **Praxis** (Suecia 0161) "Antuco, agua, sol", técnicas mixtas de Fernando Tejeda (hasta el 30 de marzo).
- **R** (San Antonio 65, piso 13) "Algunas degustaciones", obras de Humberto Parada (hasta el 12 de abril).
- **Tomás Antheu** (Avda. Nueva Costanera 3731) "Dimensiones de Greenwich", obras de Carlos Ampuero (hasta el 9 de abril).

AGENCIA DE RECORTES
PRENSA - COR

ROSAS N° 1790 Santiago Teléfonos: 6968310-60

Galecia

30 MAR. 1996

PARA HOY

152 LITERATURA

• Puentes a la imaginación

Hasta el 19 de abril, en el Salón Fundadores de la Biblioteca Nacional se presentará la exposición de literatura infantil *Los Libros Construyen Puentes*. Alameda 651.

MUSEOS

• Decoración

Hasta el 20 de abril, en el Museo de Artes Decorativas se exhibirá la muestra *Muebles y Artes Decorativas de la India*. Avda. Kennedy 9350.

EXPOSICION

• Expresión múltiple

Hasta el 18 de abril, permanecerá la exposición del artista Sergio Castillo llamada *Te Devuelvo Tu Imagen*, en la Galería Gabriela Mistral. La muestra consiste en videos y fotografías que recolectan diversas expresiones a lo largo de su carrera. Alameda 1381.

• Fotografía

Hasta el 28 de abril, en la Galería Contra Luz, se exhibirá la muestra fotográfica *Simulacros*, del artista Francisco Veloso. República 6.

• Coloridos y gestos

Hasta el 13 de abril estará abierta al público la muestra de pintura *Luz, Color y Movimiento en Monet, Renoir y Degas*, en la Biblioteca Municipal de Peñalolén. La muestra comprende 20 reproducciones pictóricas de tres grandes impresionistas. Avda. Grecia 6073.

• Xilografías

Hasta el 2 de abril, se desarrollará una exposición de xilografías de los artistas italianos Mauro Filipponi y Angélica Molinari en el Salón Colombo del Stadio Italiano. La obra de ambos artistas han sido expuestas en Europa. La muestra es organizada por el Instituto Italiano de Cultura. Avda. Apoquindo 6589.

CONFERENCIA

Miembro del CADA presentará "Te devuelvo tu imagen" en pleno centro

Castillo volvió para exponer en Santiago



Elementos que presentará desde mañana en pleno centro de Santiago.

...cto especial realizado
verano. Es un trabajo
medial, donde utiliza
tas mixtas, y confronta
"tecnología", que puede
video o lo que refleja
talla de televisión, con
los materiales más pri-
os como la madera, la
y el alquitrán. Usa tam-
citas de escritores; cin-
dhesivas color beige
ubren completamente
o de la galería con dis-
nombres sacados de
la telefónica; manchas,
s de diferente formato,
uos y nuevos, además
gantografías, manchas
quitrán y monitores de
sión.

Los e íconos

...es son los videos que
...mpla la muestra: uno
...se observa todo el
...so de la primera fase
...ado en el norte, específi-
... en dos casas de la oficina



Parte de la exposición "Te devuelvo tu imagen".

...donde vivió su infancia y los
...otros muestran a dos mujeres

...tina que relata sus experien-
cias como mujer y, la otra,
del medio cultural plástico,
con los audios intercambia-
dos.

Incluye una serie de imá-
genes fotográficas realiza-
das por Diana Duhalde, con
rostros de emigrantes lati-
noamericanos tomadas en
Estocolmo, con las caras
borradas, como una manera
de llevar al máximo su ano-
nimato. Ello permite que
todos los detalles del
ambiente de cómo viven los
latinoamericanos pasen a
un primer plano.

Integran también este
trabajo tres gigantografías,
dos de las cuales muestran
a dos mineros que trabajan
en la salitrera Pedro de Val-
divia sacando yodo, interve-
nidas con alquitrán y citas
de escritores. "Arriba de
ellos hago un trabajo con lo
que son las proporciones divinas
del hombre, las 'ocho cabezas y
media' con alquitrán." La tercera

muestra una acción de
arte realizada en la casa
de la artista Lotty Rosen-
feld.

Miembro del CADA

Castillo fue alumno
del taller de Eduardo Vil-
ches en la Escuela de
Arte de la Universidad
Católica, y formó el
Colectivo de Acciones de
Arte (CADA), junto a
conocidos creadores
como Lotty Rosenfeld,
Diamela Eltit, Raúl
Zurita y Fernando Bal-
cells. Como miembro de
este colectivo representó
a Chile en la Primera
Muestra de Video Arte
organizado por el Museo
de Arte Moderno de
Nueva York y el Video
Festival Portopia en
Japón.

Castillo también ha
representado a Chile en
la Bienal de París. Nume-
rosos son los festivales
de video, video arte y
video instalaciones en los
que ha participado en
Australia, Holanda y
Estocolmo, y ha monta-
do numerosas muestras
de video instalación en
galerías de Suecia y Francia.

Ahora, ha desarrollado este
proyecto específicamente para la
galería Gabriela Mistral, con la
idea de alterar su identidad,
según señala. Pintó sus paredes
de gris neutralizando todo el
espacio; chorreó los muros y
piso con alquitrán, incluyó íco-
nos y aparatos de televisión y
una serie de citas de escritores
en suelo y muros, "que espero
quiebren la mirada", dice:

—Se puede tener la actitud
que cada uno estime, al final los
cuentos sólo conducen a la
nada. De la misma manera que
la sociedad occidental se orga-
nizó para que todos los caminos
lleven a Roma, la desintegración
de los tiempos que vivimos, su
mestizaje, nos han aliviado. Por
fin sabemos que vamos a la
nada. En estos tiempos sin
culpa, sólo quedan flotando en
el aire esas eternas ganas de
integridad que desde siempre
hemos fichado como ética-,
reflexiona

Tema de la "ocupación" de Juan Castillo en sala Mistral

El tiempo gasta la memoria y desintegra las imágenes

● Hasta el 18 de abril estará abierta esta instalación multimedial, que integra videos, íconos, citas literarias e intervenciones de pintura, yodo y alquitrán en suelo y muros.

“Hoy por hoy, todo está viejo en la gran Aldea de Chile”, decía hace un par de lustros el coloso poético Pablo de Rokha. Esa cita la recoge el artista visual Juan Castillo, radicado hace 15 años en Suecia, para integrarla a su trabajo y proponer una puesta en escena plástica que, como él dice, es antes “ocupación” de un espacio que muestra tradicional. El lugar es la galería Gabriela Mistral, del Ministerio de Educa-

ción, en la que este ex integrante del Colectivo de Acciones de Arte (que en los '80 congregó, también, a Lotty Rosenfeld, Diamela Eltit, Raúl Zurita y Fernando Ballells) despliega una serie de técnicas, tecnologías y formatos para abordar la temática del tiempo y la memoria.

Te Devuelvo tu Imagen es el título del montaje, que reconstituye los rincones que habitó el artista durante su infancia, en la Oficina Salitrera Pedro de

Valdivia. Con esta retrospectiva, culmina un proyecto desarrollado desde 1996 en Europa, llamado Frankenstein, que consistió en la proyección de un rostro formado por fragmentos de diversas razas, en las carreteras de París, Lund, Estocolmo y Seúl.

El trabajo actual fue desarrollado especialmente para la galería y consiste en un multimedial que integra video; íconos sobre anónimos exiliados; ocupación del suelo y los muros (pintados de gris); gigantografías de mineros trabajando en la salitrera; “chorro” de yodo y alquitrán, y citas literarias. Los tres monitores exhiben registros audiovisuales: uno sobre acciones de arte realizadas en el Norte, otro con una entrevista a una



● Gigantografías de mineros extrayendo yodo en las salitreras del norte (arriba), junto a íconos trabajados con diversas técnicas (izquierda), son parte de la “ocupación”.

mujer comunista y un tercero, a una artista. Estos últimos tienen el sonido intercambiado.

Las intervenciones alu-

den, todas, al desgaste de los años y la superposición de las cosas: “De la misma manera que la sociedad occidental se organizó

para que todos los caminos lleven a Roma, la desintegración de los tiempos, su mestizaje, nos han aliviado”, expresa Castillo.

RECORTES

-COR

6968310-6989081-Fax: 6968310

30-MAR. 1998

Neira) era un "chiste". Acosta
 oco es nudo, confesó que "al-
 enadores de sus clubes y no los
 "Al-
 terminó diciendo que le ha-
 frases de contexto, Acá no se
 el letra. Acá no se
 expresión.

Una parte consistió en pasar tres veces el título de este trabajo en un letrero electrónico, con letras de 100 metros, instalado directamente sobre los cerros de Antofagasta: Te devuelvo tu imagen aparecía luego de cada tanda comercial.

Los otros videos muestran a dos mujeres que están siendo entrevistadas, con cámara fija, plano medio y con los audios intercambiados, aludiendo a la pintura *Las dos Fridas*, de Frida Kahlo, y a su relectura chilena por parte de Las yeguas del apocalipsis. Una es la mujer que atendió a la madre de Castillo hasta su muerte y que habla sobre sus problemas de segregación. "Comunista, con una vida bastante sacrificada, pero muy digna", expresa el artista. Y la otra es María Elena Muñoz, profesora de historia del arte.

Los íconos están conformados a partir de fotografías, tomadas por la chilena Diana Duhalde, de rostros de emigrantes latinoamericanos en Estocolmo y sus alrededores. Las caras de estas personas están borradas, como una manera de llevar al máximo su anonimato. Ello permite que pasen a un primer plano todos los detalles del ambiente en el que viven los latinoamericanos.

Además, agrega otros íconos sacados de recortes de diarios chilenos, intervenidos de la misma manera, utilizando como soportes el alquitrán, la breña y la madera.

EN LA PISCINA

Dos de las tres gigantografías que también integran este trabajo muestran a dos mineros sacando yodo en la salitrera Pedro de Valdivia, intervenidas con alquitrán y citas de escritores. La tercera, fotografiada por Guillermo Fehuerhake y Diana Duhalde, muestra una acción de arte realizada en la casa de la artista Lotty Rosenfeld. En la piscina se proyectó una diapositiva de la familia de Castillo y se recogió el reflejo del agua en una pantalla blanca.

Por ser una ocupación, la galería debió alterar su fisonomía. Se pintaron los muros de gris, del mismo color que el piso, para neutralizar el espacio. Chorrros de alquitrán se esparcieron en las paredes, se colocó una serie de citas que dan la nota poética a la exposición y se cubrió el piso de la galería con distintos nombres de la A a la Z, escritos a mano, sacados de la guía telefónica:

-Si ves la guía de teléfonos, te en-

cuentras con nombres y apellidos provenientes de todas partes. Con éstos quiero mostrar a las personas anónimas, que además son reflejo de la sociedad actual: la masificación. ¿Quién no tiene teléfono hoy? -expresa Castillo.

Este proyecto de investigación fue realizado por el artista durante diciembre, enero y febrero de este año. Y es producto de la confrontación del pasado con el presente de los espacios que habitó Castillo durante su infancia en la oficina salitrera de Pedro de Valdivia. El rescate de esos espacios lo hizo a través de una selección de fotos -cinco en total- del álbum de su familia, de aquellas que recordaba perfectamente el lugar donde

la proyección de un rostro, formado por fragmentos de diferentes razas, sobre carreteras de París, Malmö, Lund, Estocolmo y Seúl; y la realización de instalaciones en lugares cerrados -fábricas abandonadas, galerías y museos- con íconos y video-registros de las actividades en la vía pública.

"El rostro" -escribe la especialista Guadalupe Alvarez de Araya en el catálogo de la exposición- "era retrabajado en la reproducción de diversos íconos que a su vez eran fotografiados en forma de diapositivas, las cuales eran proyectadas sobre distintos puntos, uno tras otro, del *boulevard périphérique* -la periferia, el margen, el límite- cercano al



Televisores y videos "ocupan" la galería.

habían sido tomadas.

-Cuando se presentó este trabajo sucedió lo siguiente: hacía 15 años que no venía a Chile y antes de viajar soñé mucho con mi infancia y con la idea de reconstituir los espacios que había habitado, y por ahí empecé a confrontar este desgaste de tiempo. Hacer un trabajo con esos dos desgastes me parecía muy interesante y creativo, pero nunca tuvo que ver con la idea de reconstituir una situación, ni con la nostalgia de mi niñez, ni con un reencuentro, sino más bien con el roce, con el choque de dos desgastes -explica Castillo.

El proyecto *Frankenstein*, que inició hace dos años, consiste básicamente en

'centro de operaciones' y del río Sena. A los transeúntes sólo les era permitido ver la imagen reflejada en el agua o en el asfalto. Los transeúntes, que desconocían todo el proceso del proyecto, sólo recibían referencias vagas, ecos de una imagen distorsionada por el vaivén del río o por el movimiento del vehículo que transportaba la productora, oponiéndose la relativa estaticidad de la imagen en la diapositiva a la experiencia empírica de la proyección, del fantasma de la imagen".

Este proyecto -cuenta Castillo-, que de alguna manera finaliza con esta muestra en la galería, se inició a raíz de que el periodista Ulises Gómez quería reali-

zar su primer largometraje teniendo como idea convertir un proyecto en ficción:

-La condición que yo puse es que esa ficción pasara por la realidad. Consistía en ir a París, conseguir una fábrica abandonada y hacer en ella una instalación, filmando todo lo que allí ocurriera, de manera de hacer ficción lo real. El motor de esto fue *Frankenstein*, mi creación.



Icono basado en fotos de sudamericanos en Estocolmo.

LEGADO COLECTIVO

Juan Castillo, aunque nació en Antofagasta en 1952, sus principales recuerdos de niño provienen de la oficina salitrera de Pedro de Valdivia, ahora deshabitada pero aún activa. Se graduó de arquitecto en la Universidad Católica de Valparaíso y, una vez en Santiago, fue alumno del taller de Eduardo Vilches en la Escuela de Arte de Universidad Católica.

En cuanto a su trayectoria internacional, ha participado en la Bienal de París, en numerosos festivales de video, video arte y video instalaciones de Australia, Holanda y Estocolmo y montado variadas muestras de video instalación en galerías de Suecia y Francia. Su última participación en el país fue en noviembre del año pasado, en la Tercera Bienal de Videoarte realizada en el Museo de Arte Contemporáneo.

Cuando integró el Colectivo de Acciones de Arte (C.A.D.A.), Castillo re-

presentó a Chile en la Primera Muestra de Videoarte organizada por el Museo de Arte Moderno de Nueva York y en el Festival Portopia de Ja-

presentó a Chile en la Primera Muestra de Videoarte organizada por el Museo de Arte Moderno de Nueva York y en el Festival Portopia de Ja-

ces en el pavimento, realizó una acción de cruces en varias calles de Santiago y casas de gobierno como La Nevada y la Casa Blanca.

Entre los trabajos grupales figuraron "Para no morir de hambre en el arte", que consistió básicamente en la repartición de cien litros de leche en una población, otro que era un mural al que se le tenía que completar la frase "No +" con las necesidades que las personas tuvieran en esos momentos.

Y el famoso "Ay Sudamérica!", cuyo objetivo era lanzar 400 mil volantes, desde tres aviones en formación militar, sobre la ciudad de Santiago, y que decían "cada hombre que trabaja por la ampliación, aunque sea mental, de sus espacios de vida es un artista".

Respecto de la posibilidad de reunir al colectivo, Castillo se manifestó dudoso: "Son cosas utópicas, aunque en realidad no sé, pero no lo haríamos por sacarle partido a glorias pasadas".

De todas maneras se ha conversado en el grupo la idea de hacer un libro que registre sus visiones de los trabajos realizados en esa época, "porque aunque existen lecturas acerca de esos proyectos, nos gustaría nuestra propia lectura". •

VIRGINIA JAEGER



Gigantografías de obreros en la salitrera Pedro de Valdivia.

Valerio
R I S T O R A N T E

Valerio tiene lo que le gusta.
La vía más segura con gran surtido de antipasto.
Mariscos, carnes y pescado.

**TUTTO
IL MONDO
AMA
LA PASTA**

CORONEL PEREIRA N° 139
APOQUINDO ALT. 4800
FONO: 2086953

Cultura

Después de 15 años sin volver a Chile, el artista Juan Castillo reaparece en la galería Gabriela Mistral con su obra *Frankenstein*, hecha en Europa, y agrega a ella una "ocupación" que tiene algunas memoranzas de su paso por el colectivo de arte C.A.D.A.

Con la denominación *Te devuelvo tu imagen*, el artista chileno Juan Castillo ocupa, desde el 24 de marzo hasta el 18 de abril, la Galería Gabriela Mistral del Ministerio de Educación para mostrar un trabajo de investigación relacionado con la memoria y el desgaste de la noción de tiempo. Está pensado, eso sí, como la conclusión de su proyecto *Frankenstein* -presente también en la galería-, que viene desarrollando desde 1996 en Europa y que fue parte de la muestra realizada el año pasado en la Tercera Bienal de Videoarte.

Te devuelvo tu imagen es una frase que utilizó el artista en un trabajo hecho en Chile el año 81: "Ahora al volver esa frase recobra para mí un significado especial y la quise usar nuevamente".

La muestra surgió de un pedido especial que le hizo al artista Luisa Ulibarri, directora de la galería Gabriela Mistral:

-Supe que Juan venía a participar con una parte de *Frankenstein* a la Bienal de Video de 1997 y le pedí que se quedara en Chile realizando un proyecto para la galería, pues estábamos ante un artista decisivo en la década de los 70 y 80 y que no exponía ni venía hace 15 años a Chile.

Castillo es recordado, entre otras cosas porque entre 1978 y 1983, formó parte del Colectivo de Acciones de Arte (C.A.D.A.), junto a Lotty Rosenfeld, Diamela Eltit, Raúl Zurita y el sociólogo Fernando Balcells.

La exposición, definida por Castillo como una ocupación, es un trabajo multimedial donde utiliza técnicas mixtas:

JUAN CASTILLO

Tiempos contrapuestos



Icono de madera y alquitrán.

confronta la tecnología, como televisores y videograbadores, con materiales muy primarios como la madera, la brea y el alquitrán.

Entre las obras expuestas hay videos, íconos y gigantografías. Los videos que se muestran son tres. En uno se observa todo el proceso de la primera fase -acciones documentadas en video- realizada en el norte de Chile, como las dos casas de la oficina salitrera Pedro de Valdivia.

30 de noviembre del año pasado, aunque reconoce el aporte "crítico y vital" del colectivo, califica algunas de sus acciones como "ingenuas" o "infantiles".

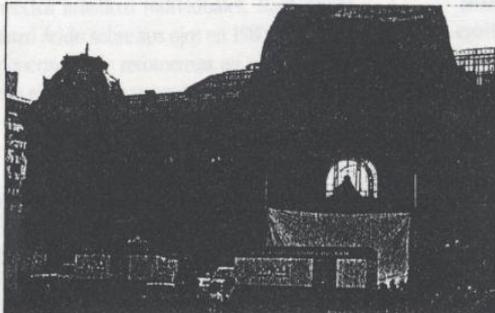
La decisión de agruparse en un colectivo fue, según los artistas, una forma de renunciar a sus egos y realizarse creativamente en el anonimato. Sin embargo, tal como lo señala Luisa Ulibarri -organizadora de la muestra de Castillo- se trató de artistas "muy potentes" que en forma paralela realizaban obras individuales. "La ocupación que hará Castillo de la Sala Gabriela Mistral es una muestra que lo que hizo el C.A.D.A. no fue en vano. Si alguna vez la mirada sobre ellos fue irónica, hoy se comprueba que existe coherencia en su opción de vida y que con su trabajo individual enriquecieron un lenguaje que nació a fines de los 70", precisa la jefa del Departamento de Programas Culturales del Ministerio de Educación.

En 1997, Castillo viajó desde Estocolmo, donde reside, a Santiago para participar en una biennial de video. Fue de esta forma como se reencontró en Chile con sus antiguos compañeros, aunque con Lotty Rosenfeld ya se había reunido en Seúl y con Diamela Eltit en París. Ya en Santiago se contactó con Fernando Balcells para que le produjera los catálogos de su próxima instalación titulada *Té devuelto tu imagen*.

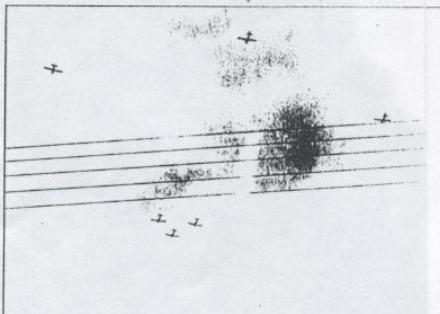
El artista señala que, hasta el día de hoy, la creación como opción de vida -ya sea plástica o literaria- mantiene unido al grupo. Sin embargo, los caminos elegidos por cada uno de ellos les ha imprimido a sus obras y personalidades un sello característico. Por ejemplo, Zurita divide su tiempo entre su actual cargo de asesor en el Ministerio de Obras Públicas (el poeta es de profesión ingeniero) y la dedicación que requiere la aparición de su próxima obra. El autor de *Anteparaiso* está concentrado en su futuro y estima innecesario recordar su paso por el C.A.D.A. "Si quisiera volver atrás lo haría en una novela y no en la prensa", explica.

De todas formas, el nombre de Zurita está indisolublemente ligado al desaparecido colectivo. "En ese tiempo, Raúl Zurita escribía y yo también estaba escribiendo mi primera novela (*Lumpérica*). Eramos compañeros de vida con Raúl y conocimos a Lotty y a Juan Castillo. Entonces nos dimos cuenta de que había un interés común: una necesidad política de ampliar los soportes del arte", recuerda Eltit.

Las reuniones se efectuaban en casa de la escritora o de Lotty Rosenfeld. En 1979, formalizaron el nacimiento del C.A.D.A. con una declara-



Acciones de arte: mientras algunos las calificaron de ingenuas e infantiles, otros defendían esta propuesta artística



ción de intenciones, entre ellas, utilizar la ciudad como espacio de creación y aprovechar las técnicas audiovisuales como formato artístico. Para evitar problemas con la censura, utilizaron a propósito un lenguaje hermético. El primer grupo de acciones se conoció con el título *Para no morir de hambre en el arte* y consistió en repartir cien litros de leche entre pobladores, devolver los envases para ser ocupados como material artístico, la aparición en la revista *Hoy* de una página que invitaba a imaginar la blancura de la leche y la proyección de un video que mostraba una flota de camiones lecheros detenida frente al Museo Nacional de Bellas Artes.

Los vehículos fueron facilitados por Soprole, empresa a la que se convenció gracias a un discurso bastante ambiguo, como reconocen los propios artistas. Entre las varias consecuencias que tuvo ese episodio registrado en octubre de 1979, Eltit recuerda la orden que dio el gerente de Soprole para que cambiaran el logotipo de la firma. El balance de esta acción fue positivo, ya que logró aglu-

tinar a varias personalidades del mundo artístico y cultural, entre quienes Fernando Balcells nombra a Carlos Catalán y al actual ministro José Joaquín Brunner.

En 1981 el C.A.D.A. realizó un segundo trabajo colectivo titulado *Ay Sudamérica* en el que se lanzaron desde avionetas en formación militar 400 mil volantes. "Recuerdo que tuvimos la mala suerte de que uno de los paquetes que contenía los folletos no se abrió y cayó con un peso tremendo sobre el techo de una comisaría, lo que provocó un agujero considerable. Cuando bajamos nos esperaban Carabineros y tuvimos que pagar los daños de inmediato", relata Eltit.

En todo caso, los problemas "domésticos" con la autoridad no fueron los únicos que debió sortear el grupo. A las acusaciones de realizar un arte elitista, se sumó la crítica de un sector respecto al costo de estas acciones. "Un artista que no quiero nombrar, sacó una calculadora para ver cuánto gastamos en hacer nuestra primera intervención, pero la verdad es que fue menos de lo

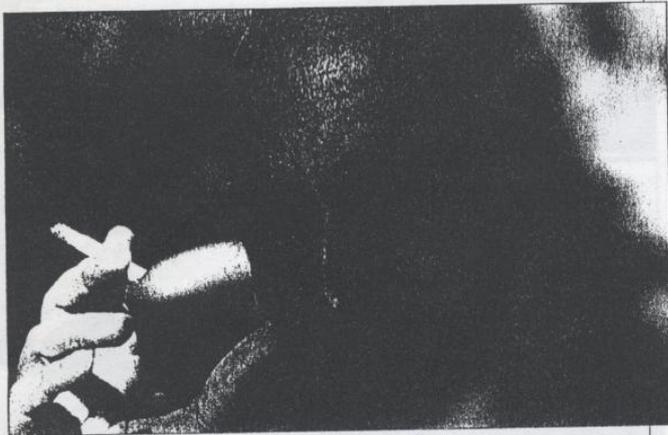
que gasta un pintor en hacer una obra", explica Rosenfeld.

De todas las acciones realizadas por el colectivo, Eltit destaca un rayado mural en el que se invitaba a completar la leyenda "No + " con las demandas que la gente sugiriera. "Fue muy impactante porque la idea fue tomada por sujetos anónimos. Los rayados fueron mayoritariamente políticos y se convirtió en el gran lema que acompañó el fin de la dictadura, el no más", añade Eltit.

Tal como insiste Luisa Ulibarri, antes de la disolución del movimiento,

sus integrantes realizaban proyectos artísticos individuales. Raúl Zurita quemó su rostro en 1975 y se lanzó ácido sobre sus ojos en 1980. "En 1975, fue la forma que tuve, sin proponérmelo, de recomenzar mi vida y mi escritura", declaró a la revista *Cosas* en 1995. No se equivocó, porque ese fue el comienzo de la gestación de sus obras mayores como *Purgatorio* (1979) y *Anteparaíso* (1981). Luego vino *La vida nueva* y otras intervenciones como esculpir en el desierto la frase *Ni pena ni miedo*. Resultó natural, entonces, que llegara la fama y una favorable recepción de su obra poética de parte de Ignacio Valente. "A Zurita, el hecho de que su propuesta fuera canonizada por Valente le provocó conflictos con algunos sectores", recuerda Uli-barri. Estos problemas se reforzaron cuando asumió la agregaduría cultural de la Embajada de Chile en Italia durante el gobierno de Aylwin.

A principios de los 80, Eltit "transitó por prostíbulos, cárceles y hospitales que designó como zonas de dolor. En esos lugares leyó párrafos de su novela *Por la Patria* (1986), proyectó su imagen sobre las paredes y lavó sus veredas", como afirman Milan Ivelic y Gaspar Galaz en su *Historia del arte chileno actual*. Aunque la escritora está contenta con el resultado general de la intervención, considera que el lavado frente a prostíbulos fue mal interpretado: "Allí tienes una autocrítica: pienso que no calibré bien esa parte porque el sentido común te dice que cuando lavas perdonas los pecados,

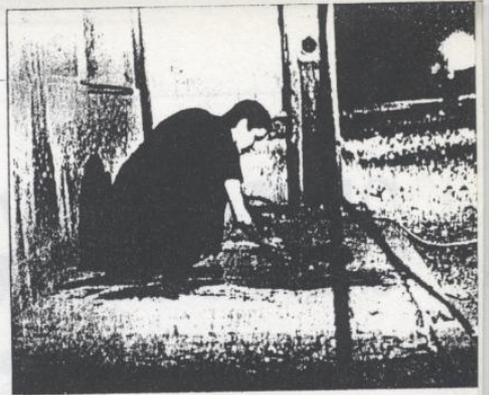


pero redimir estaba lejos de mi mente".

La autora también se autoagredió con quemaduras y cortes en brazos y piernas, pero prefiere no hablar del tema. "No es que me duela o esté arrepentida, lo que sucede es que considero que hablar de ello requiere de un espacio especial", explica. Para Eltit las acciones de arte representan sólo un pedazo de su vida, ya que sus principales preocupaciones eran escribir, estudiar literatura, ejercer como profesora o atender a sus tres hijos. Esta época daría sus mejores frutos en los textos *Vaca sagrada* y *Los vigilantes*, que obtuvieron una buena acogida en la prensa especializada. 1998, en tanto, promete transformarse en un año profesionalmente importante para la escritora, ya que próximamente Seix Barral relanzará *Lumpérica* y Planeta publicará una nueva novela titulada *Los trabajadores de la muerte*.

En el caso de Lotty Rosenfeld, uno de sus proyectos individuales más importantes coincidió con su paso por el C.A.D.A. En 1979 comenzó un trabajo de marcación de cruces (o signos "+") en el pavimento. Su primera intervención fue en la calle Manquehue de Santiago, donde atravesó una tela blanca. Se llamó *Una milla de cruces en el pavimento* y fue el punto de partida para varias intervenciones que la llevaron a repetir el gesto en lugares asociados con el poder, como La Moneda, en Santiago, y la Casa Blanca, en Washington. Su última cruz fue en San Juan de Puerto Rico.

Diamela Eltit: la escritora lavó las veredas frente a un prostíbulo de Santiago



¿Por qué desistió? Según explicó en una entrevista tomó la decisión después de que su hija le preguntó si todavía creía que estaba en edad para hacer ese tipo de acciones.

Hoy en día la artista plástica reconoce una cierta desilusión frente al C.A.D.A., ya que considera que en el país existe un tremendo desconocimiento de la importancia que tuvo el colectivo. "Hay mucha gente que pasa por las escuelas de Arte y no tiene idea de qué es el C.A.D.A.", asegura. Pero lo que a Rosenfeld más le molesta es el tono de burla que se utiliza cada vez que se habla sobre el movimiento y el hecho de que muchos críticos omitan su influencia en las artes chilenas.

Esta actitud cambió, en cierta forma, en 1981 cuando se eligió al C.A.D.A. para la primera exposición de video-arte latinoamericano. "Después de eso, el crítico Waldemar Sommer sacó un artículo fantástico donde

Aunque el poeta Raúl Zurita fue uno de los fundadores del C.A.D.A., prefiere no referirse a las acciones realizadas por el colectivo. "Si quisiera volver atrás lo haría en una novela y no en la prensa", señala.

el colectivo aparece como lo máximo, sin embargo, se refiere a acciones de 1979", agrega Castillo. Como integrante del C.A.D.A., Castillo representó a Chile en la Primera Muestra de Video Arte organizada por el Museo de Arte Moderno de Nueva York y también en el Festival Portopia, en Japón.

Ya "liberado" del grupo, el artista plástico comenzó con Ximena Prieto una serie de intervenciones del paisaje chileno. Con una instalación en el Bellas Artes, la dupla ganó el Tercer Concurso Internacional de Gráfica. El dinero obtenido permitió a Castillo partir a París y luego a Suecia donde realizó su obra *Frankenstein*, que consistió, básicamente, en la proyección de un rostro formado por fragmentos de diferentes razas.

En el proyecto que ahora desarrolla para la galería Gabriela Mistral, el artista utilizará videos, intervendrá el suelo y los muros con alquitrán, y cubrirá el piso con nombres sacados de la guía telefónica, entre otros recursos. Para denominar su obra, prefiere utilizar la palabra "ocupación" porque considera que existe un abuso del término "instalación".

"Hoy en día, cualquiera pinta un cuadro y le pega una postal de su mamá y dice que es una instalación, lo que te demuestra que el término dejó de tener el resplandor que tuvo en su momento. La verdad es que no hay tantas ideas diferentes, por lo que el papel de los artistas consiste en que recuperen su brillo", señala. Es en este contexto que Castillo explica el sentido que tienen las llamadas "vanguardias artísticas" y el valor estético y ético que tuvo el C.A.D.A. a principios de los años 80.

ESPIRITUS TRANSGRESORES

Lotty Rosenfeld, Juari Castillo y
Diamela Eltit: tres de los funda-
dores del C.A.D.A.

A casi veinte años de la creación del C.A.D.A., colectivo artístico del que emergieron nombres como Raúl Zurita y Diamela Eltit, el aporte de este grupo aún hoy genera controversia.

LAURA LANDAETA
SONIA LIRA

Una escritora y dos artistas plásticos se reúnen 15 años después en la galería Gabriela Mistral. Se trata de Diamela Eltit (48), Lotty Rosenfeld (54) y Juan Castillo (45), todos ex integrantes del Colectivo de Acciones de Arte (C.A.D.A.), grupo que entre los años 1979 y 1982 sorprendió con una serie de iniciativas artísticas a la sociedad chilena. Sus obras no fueron siempre comprendidas y aún hoy siguen concitando desacuerdos. Para algunos se trataba de actos extravagantes sin mayor fundamento; otros, sin embargo, consideran que su labor fue un aporte valioso, que agrupó a buena parte de la vanguardia artística de esos años.

El motivo de esta reunión es la próxima exposición de Castillo, luego de 16 años de vivir fuera del país. Sus antiguos compañeros llegan puntuales a la galería que ya empieza a sufrir los efectos de la instalación (muestra multimedial) que el artista plástico inaugurará el 24 de marzo. Sólo falta el poeta Raúl Zurita (48), quien se excusó de asistir por encontrarse escribiendo una nueva obra. En todo caso, su ausencia no sorprende, ya que se trata del ex miembro del C.A.D.A. que más alejado permanece de los avatares del grupo. Eltit, Rosenfeld, Castillo y el sociólogo Fernando Balcells (quien estructuró el discurso teórico del movimiento), en cambio, coinciden en mirar al desaparecido colectivo como un momento importante en sus vidas, aunque sujeto a una revisión crítica.

En 1979 la creación del C.A.D.A. significó que los artistas renunciaran a sus nombres propios para participar en acciones de carácter marginal que incluyeron una serie de recursos artísticos no convencionales. Fue así como, entre otras cosas, distribuyeron cien litros de leche entre pobladores de La Granja o lanzaron 400 mil volantes, con un mensaje críptico, sobre sectores pobres de Santiago. A pesar de que éstas son las auténticas acciones del colectivo, en la retina de muchos quedaron grabados actos individuales, como cuando Zurita quemó su rostro o Diamela Eltit recorrió prostíbulos donde leyó párrafos de su novela *Por la Patria*.

Si bien ya existían antecedentes en los trabajos realizados por artistas como Leppe, Brugnoli, Altamirano y Dittborn, para la época no pudo resultar sino provocadora la voluntad de los jóvenes del C.A.D.A. Los ecos de esa provocación aún se mantienen: Enrique Lafourcade -uno de los más ácidos cuestionadores del movimiento- en una crónica aparecida el

'Art Nexus'

Nº 28 abril - junio 1998



CONTEMPORANEO - SIGLO 19 - COLONIAL
PRECOLOMBINO - DECORATIVO - ARQUITECTURA - POPULAR

PARA RECIBIR CATALOGOS, ESCRIBA O LLAME HOWARD KARNO BOOKS
P.O. Box 2100, Valley Center, CA 92082-9998
US Toll Free: 1-(800) 34-KARNO / (760) 749-2304 / Fax (760) 749-4390

Our Email address is: karnobooks@cts.com

GREENAWAY ART GALLERY : AUSTRALIA

39 Rundle Street Kent Town Adelaide South Australia
Tel. 61 8 8362 6354 Fax 61 8 8362 0890 E mail gag@camtech.net.au

GESTIONARTE

- Coordinación de proyectos culturales nacionales e internacionales.
- Empaques para obras de arte y bienes culturales.
- Gestiones en transportes, aduana y seguros.
- Centro de acopio para salones, exposiciones, encuentros, concursos, etc.
- Manipulación, movimientos de colecciones, inventarios, fichas de estado de conservación.

Informes: LUZ EDILMA RUIZ CASALLAS
Calle 25 #25-79 Tels. (571) 3681681/82/83 Fax 2699075 Santafé de Bogotá, Colombia

SAI

Gallery inc.

La Galería SoHo, en New York City, requiere artistas nacionales e internacionales. Envíe transparencias y sus datos a la Galería SAI inc. 594 Broadway Suite 401 New York NY 10012 Tel. (212) 3341196

Gallery Aloxie

Nueva y excitante galería de arte del distrito de Chelsea en Nueva York busca artistas. Enviar transparencias y sobre estampillado (SASE) a:

529 W. 20th St. 4E, New York, New York 10011
Tel. 212-741-7832 • Fax 212 334-0909



TE DEVUELVO TU IMAGEN OCUPACION DE JUAN CASTILLO

Galería Gabriela Mistral
DIRECCION LUISA CLARRA L.

DEPARTAMENTO DE PROGRAMAS CULTURALES
DIVISION DE CULTURA - MINISTERIO DE EDUCACION
MARZO - ABRIL 1998 / INFORMACIONES TEL. (56-2) 773655 FAX 660756 / SANTIAGO DE CHILE



Adpostal

¡Llegamos a todo el mundo!
CAMBIAMOS PARA SERVIRLE
MEJOR A COLOMBIA Y AL MUNDO

ESTOS SON NUESTROS SERVICIOS

- Venta de productos por correo, • Servicio de correo normal,
- Correo internacional, • Correo promocional, • Correo certificado,
- Respuesta pagada, • Post express, • Encomiendas, • Filatelia, • Corra y • Fax

LE ATENDEMOS EN LOS TELEFONOS
2438851 - 3410304 - 3415534 - 980015503 FAX 2833345

Libros de Arte Latinoamericano

Compra y Venta de Libros de Arte Latinoamericanos.
Por favor ofrecer sus publicaciones recientes y agotadas.
Solicite nuestros catálogos de publicaciones en venta.



Libros Latinos

Post Office Box 1103 • Redlands, California 92373 • U.S.A.
(909) 793-8423 • FAX: (909) 335-9945
1-800-MI-LIBRO • EMAIL: Libros@delphi.com

... como el taller es bastante largo (dura dos años), sus gestores aseguran tener "un método de trabajo que impide la deserción": a fines de 1999 se publicará un libro por cada curso. Más datos en el teléfono 3650350.

La historia según la estética. Para quienes se interesen en los procesos antes que en los hechos, la historiadora Magdalena Piñera dictará, desde el 16 de marzo y hasta fines de diciembre, dos cursos de historia basados en las luces que entregan el arte y la estética. Uno de ellos - "Citas con la historia universal" - se ofrecerá los días miércoles a las 20:30 horas; el otro - "Rastreando la historia de Chile" - se dará los lunes a las 19 horas. Los cursos cuestan \$ 30.000 mensuales. Inscripciones en Apoquindo 3000, piso 19, teléfono 2463494.

Arte vital. Después de aprender la técnica del vital con la muralista y vitralista María Matner, Pilar Argandoña -teléfono (32) 284587- ha decidido transmitir sus conocimientos en La Sebastiana, la casa que Neruda tenía en Valparaíso. Asistir a sus cursos -que duran dos meses y cuestan \$ 96.000, sin materiales- es casi como tomar clases particulares: en cada sesión no participan más de seis personas. La idea es que los alumnos puedan, al término de las clases, crear sus propias puertas o faroles e incluso hacer proyectos para iglesias.



intern

La gran espera...
El arte, ante la des...
compartición...
El arte, ante la...

cine

Algo más que lo...
Bajo el nombre de L...
el cine Normandie p...
te marzo un ciclo qu...
nas de las películas q...
durante el año pasado
homenaje a cineastas
cido el 97. Además, e...
marzo se presentará l...
de Ken Loach (*Tierra*) y
miada en Cannes, y co...
una de las mejores pe...
del año en que se film

plástica

El tiempo y la distancia. Con un dibujo de la figura humana que denota un profundo estudio de taller, Carlos Ampuero conjuga sus propias memorias con las que alberga el inconsciente colectivo. Los 25 óleos que expondrá entre el 17 de marzo y el 11 de abril en la Galería Tomás Andreu (Nueva Costanera 3731) hablan del tiempo y de la distancia con una nostálgica evocación de ciertos rituales cotidianos.

Te devuelvo tu imagen. Bajo este provocativo título, Juan Castillo -cofundador, junto a Diamela Eltit y Raul Zurita, del CADA (Colectivo de Acciones de Arte), en los años 70- intervien-

drá hasta el piso de la Sala Gabriela Mistral con iconos, videos y fotografías en los que habla del tiempo y de la identidad, a través de imágenes que evocan las salitreras abandonadas en las que él se crió. La instalación, que se podrá ver desde el 25 de marzo en Alameda 1381, es la última actividad que este artista radicado en Suecia realizará en nuestro país, después de que fuera invitado a participar en la pasada biennial de video y artes electrónicas.

Grabados universales. La Galería AMS Malborough (Nueva Costanera 3723) ha organizado una gran exposición, llamada *El grabado contemporáneo*, en la que se mostrarán trabajos de artistas de muy alto nivel, como Lucian Freud (autor de la obra que aparece en la foto), Pablo Picasso, Jasper Johns, Joan Miró y Robert Rauschenberg. La muestra, que se inaugurará el 17 de marzo...



No 344
 marzo 98
 Perote Parde

Bitácora

Durante este mes destacamos:

*CON DEJOS DE NOSTALGIA

Con la historia de las salitreras, Juan Castillo *intervendrá* la Galería Gabriela Mistral, desde el 24 de mayo al 18 de abril.

Confrontadas con imágenes actuales de su realidad, estas impresiones del "desgaste del tiempo", mediadas por la utilización de variadas técnicas visuales, incluyen fotografías y videos. El artista, que estuvo radicado en Europa durante 15 años, ha planificado la ocupación del espacio de la galería con una serie de íconos que recorren momentos de nuestro pasado. *Te devuelvo tu imagen* es el nombre de esta exposición que nos invita a recuperar parte de la memoria nacional, tan olvidada y tan alejada de nuestra acelerada actualidad.



"Vistazos"

Boletín Informativo Mensual
División de Cultura

Nº 7 año 02